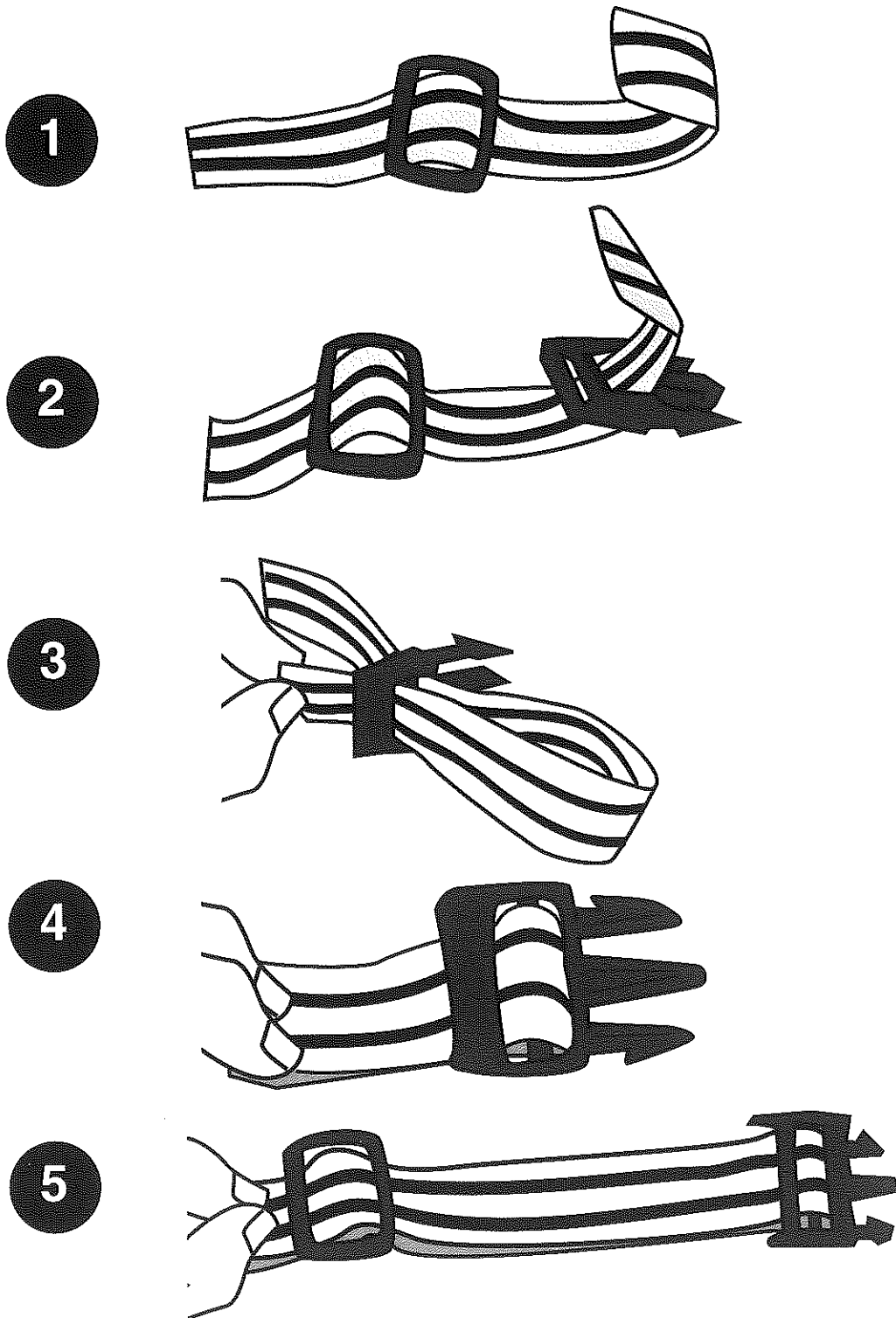


# Zone Protector®



**DYNAVET®** by 

**Mise en place du fermoir sur la sangle**  
*Fixing the clasp on the strap*



# Zone Protector®

<b>GB</b>	<b>Train your dog with Zone Protector®</b> .....	<b>4</b>
<b>FR</b>	<b>Eduquer son chien avec Zone Protector®</b> .....	<b>8</b>
<b>NL</b>	<b>Train uw hond met Zone Protector®</b> .....	<b>12</b>
<b>D</b>	<b>Erziehen Sie Ihren Hund mit Zone Protector®</b> .....	<b>16</b>
<b>I</b>	<b>Educare il proprio cane con Zone Protector®</b> .....	<b>20</b>
<b>E</b>	<b>Educar a su perro con Zone Protector®</b> .....	<b>24</b>
<b>P</b>	<b>Educar o seu cão com Zone Protector®</b> .....	<b>28</b>
<b>DA</b>	<b>Opdrag din hund med Zone Protector®</b> .....	<b>32</b>
<b>N</b>	<b>Bruksanvisning for Zone Protector®</b> .....	<b>36</b>
<b>FIN</b>	<b>Kouluta koirasi Zone Protector®</b> .....	<b>40</b>
<b>S</b>	<b>Träna din hund med Zone Protector®</b> .....	<b>44</b>
<b>GR</b>	<b>Εκπαιδεύοντας τον σκύλο σας με το Zone Protector®</b> .....	<b>48</b>

## Notice d'utilisation

Vous venez de faire l'acquisition d'un collier de la gamme DYNAVET et nous vous remercions de votre confiance.

Avant d'utiliser le système anti-fugue, Zone Protector®, nous vous conseillons de lire attentivement les instructions contenues dans ce manuel, concernant l'installation, l'entretien, le dépannage du système et le dressage de votre chien.

Merci de le conserver précieusement pour toute consultation ultérieure.

Nous vous conseillons également de visionner le DVD, inclus dans le coffret.



Par la présente DYNAVET BY MARTIN SELLIER déclare que l'appareil Zone Protector est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

La déclaration de conformité est disponible en annexe référence 062252.

Avis concernant le recyclage



Ce collier ne doit pas être jeté avec les autres déchets : il fait l'objet d'une collecte sélective en vue de sa valorisation ou de son recyclage. Veuillez respecter les règles applicables aux déchets électriques et électroniques dans votre pays.



Mettez au rebut les batteries usagées conformément aux instructions de tri sélectif de votre localité.



**ATTENTION !**  
Il y a risque d'explosion si la batterie est remplacée par une batterie de type incorrect.

DYNAVET by Martin Sellier  
51 rue Chappe  
63051 CLERMONT-FERRAND CEDEX 2  
Tel. +33(0) 4.73.42.25.50  
Fax. +33(0) 4.73.62.81.72  
www.martinsellier.com

## SOMMAIRE

1. Introduction et mises en garde ..... p. 8
2. Contenu du coffret ..... p. 8
3. Principe de fonctionnement de Zone Protector ..... p. 8
4. Installation du système ..... p. 8
5. Apprentissage du chien ..... p. 10
6. Entretien du système ..... p. 10
7. Dépannage du système en cas de dysfonctionnement ..... p. 11
8. Questions - réponses ..... p. 11

## 1. Introduction et mises en garde

Le système anti-fugue, Zone Protector®, est destiné à maintenir votre chien en toute liberté et sécurité dans un périmètre

que vous avez défini. Vous pourrez ainsi éviter les fugues intempestives de votre compagnon ou lui interdire l'accès à certaines zones où sa présence n'est pas souhaitée.

### ATTENTION

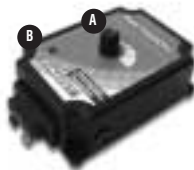
Zone Protector® n'est pas une barrière physique. C'est un dispositif qui a pour but d'apprendre au chien au moyen d'un spray à ne pas quitter le périmètre établi. Un apprentissage préalable et répété régulièrement est indispensable pour une efficacité optimale du système. Il est fortement déconseillé d'utiliser ce dispositif sur un animal qui puisse être une menace pour les autres en cas de franchissement des limites établies. DYNAVET ne pourra être tenue pour responsable pour tous dommages corporels, matériels, préjudices financiers ou dégâts indirects résultant du franchissement par votre animal de la limite établie par Zone Protector®.

## 2. Contenu du coffret

Votre coffret Zone Protector® comprend :

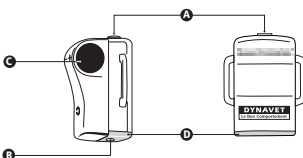
- un boîtier émetteur et son bloc d'alimentation secteur 230V
- un collier-récepteur adapté à tous types et tailles de chiens
- une lanière ajustable
- une pile Lithium 6V
- un jeton d'ouverture de trappe d'accès à la pile du collier-récepteur
- une recharge inodore de 75 ml
- une bobine de fil antenne de 100 m
- 1 lot de 25 drapeaux de délimitation
- une notice d'utilisation
- un DVD d'installation et d'utilisation
- une carte de garantie

Schéma du boîtier émetteur :



A-Potentiomètre  
B-Voyant vert

Schéma du collier-récepteur :



- A - Buse d'émission du spray
- B - Valve de remplissage
- C - Porte de pile
- D - Fond blanc pour vérification du niveau de remplissage

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

### Boîtier émetteur

- Alimentation par bloc secteur 230 V
- Non étanche
- Dimension : 150x94x60mm

### Collier-récepteur

- Alimentation : 1 pile lithium 6V
- Étanche à l'immersion
- Poids : 70g à vide (pile incluse), 86g en utilisation
- Dimension : 60x47x36
- Capacité du réservoir : 16 g

### Fil antenne

- Diamètre : 0,75 mm<sup>2</sup>
- Longueur : 100 m

### Recharge

- Capacité : 75 ml net

## 3. Principe de fonctionnement de Zone Protector®,

Le système Zone Protector® est constitué de 3 composants principaux : le boîtier émetteur alimenté par un bloc alimentatif relié au secteur, le collier-récepteur à spray et le fil antenne permettant la délimitation des zones.

Vous délimitez l'espace de liberté réservé à votre chien en installant le fil antenne au sol, enterré ou non, ou en hauteur sur une clôture existante. Le signal radio basse fréquence transmis par l'émetteur au collier-récepteur est acheminé par ce fil. La portée du signal (soit la distance entre le fil de délimitation et le récepteur) peut être réglée jusqu'à 6 mètres de part et d'autre du fil, grâce au potentiomètre qui se trouve sur le boîtier de l'émetteur.

Lorsque le chien s'approche de la limite établie, le collier-récepteur, placé autour de son cou, envoie un signal sonore (1 bip). Si le chien ne se retire pas immédiatement, il reçoit une série de brumisations rapprochées en direction de son museau. Dès qu'il se retire de la zone interdite, les brumisations cessent.

Ces brumisations parfaitement inoffensives ont pour but de surprendre le chien et de le dissuader d'aller plus loin : l'effet de surprise produit par le spray est dû à la stimulation simultanée de 3 sens de l'animal : l'ouïe (bruit du pschitt), la vue (nuage du spray) et le toucher (contact froid et humide du spray).

## 4. Installation du système

Afin d'effectuer l'installation de votre système dans les meilleures conditions, nous vous recommandons d'avoir le matériel

ci-dessous à portée de main :

- bêche à bord droit ou tranche-gazon pour enterrer le fil
- pinces à dénuder les fils pour les connecter à l'émetteur
- ruban isolant d'électricien et produit d'étanchéité pour raccorder des fils coupés et maintenir les fils torsadés
- meuleuse avec un disque diamant, si vous devez enfouir le fil dans une étendue de béton et produit de rebouchage pour recouvrir le sillon creusé (type sili-cone)
- gaine souple pour enfouissement de câble ou à défaut du tuyau PVC pour traverser un plan d'eau

### Etape 1 : Etablir un plan des zones de liberté

Cette étape vous permet de tracer un schéma d'installation du système en définissant les zones autorisées ainsi que l'emplacement du fil antenne et de l'émetteur qui doit être installé à l'intérieur de l'habitat.

Tracez sur une feuille de papier quadrillé, le plan de la surface que vous souhaitez délimiter.

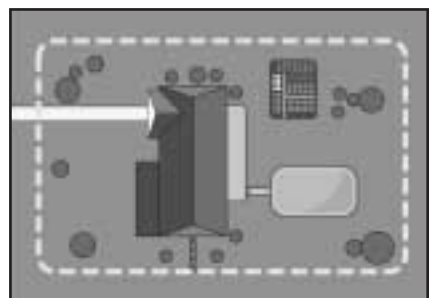
### ATTENTION

L'émetteur envoie un signal allant jusqu'à 6 mètres de chaque côté du fil de délimitation. Assurez-vous de laisser suffisamment d'espace pour que votre chien puisse se déplacer librement à l'intérieur des limites. Le réglage de la portée du signal se fait grâce au potentiomètre du minimum jusqu'à 6 mètres.

Exemples de schémas d'installation :

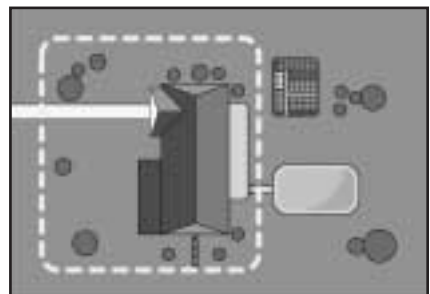
### Schéma A

Délimitation classique de la propriété.



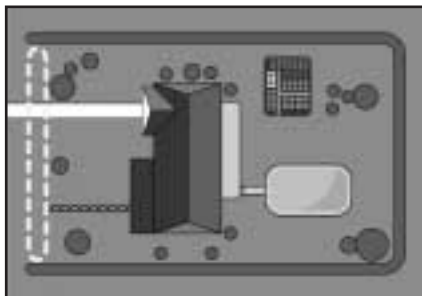
### Schéma B

Délimitation d'une partie de la propriété

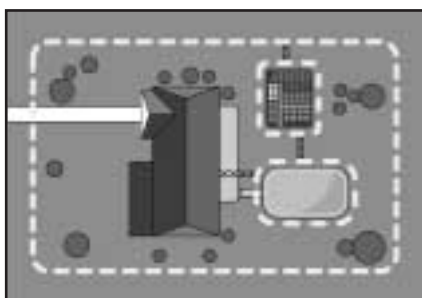




### Schéma C Délimitation de l'entrée de la propriété



### Schéma D Délimitation de la propriété et interdiction d'accès à certaines zones



#### Légende



Fil torsadé qui annule le signal



Signal efficace

Une fois le tracé établi, vous pouvez commencer l'installation des différents éléments.

#### Etape 2 : Installer l'émetteur

L'émetteur doit impérativement être installé à l'intérieur dans un endroit sec et protégé où la température est supérieure à 0°, soit le plus souvent dans une garage, près d'une prise de courant. Il doit être à l'abri du soleil, du froid, des intempéries et des projections d'eau.

#### ATTENTION

Afin d'éviter les parasites, ne l'installez pas près de gros objets en métal comme les tableaux d'alimentation électrique, les chauffe-eaux, les voies de porte de garage, les appareils électroménagers en fonctionnement comme les lave-linge ou sèche-linge. Ne pas fixer l'émetteur à côté d'un panneau de disjoncteurs. Ne pas faire courir le fil le long des fils électriques ou téléphoniques, de câbles de télévision et de conducteurs d'antenne, ni près d'une antenne parabolique.

Fixez l'émetteur sur un mur à 1 m minimum du sol à l'aide de vis à tête plate de diamètre maximum 4 mm.

Le raccordement à l'alimentation et au fil antenne se fera en étape 4.

#### Etape 3 : Dérouler le fil antenne sur le terrain

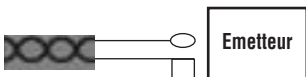
Placez le fil sur tout le périmètre que vous avez défini sur votre schéma.

#### Règles de base à respecter :

- Le fil doit partir de l'émetteur et y revenir en formant une boucle continue. Au départ de l'émetteur, déroulez le fil sur le périmètre établi. Vous pouvez le poser à même le sol, pour une installation mobile, ou l'enterrer, ou bien encore le fixer sur une clôture ou un mur existant (en respectant une hauteur maximum de 0,50 m par rapport au sol).

- Pour que le signal ne s'active pas dans certaines zones de la propriété, il faut torsader le fil du « retour » avec le fil de l'« aller » en effectuant au minimum 15 torsades par portion de 1 m : en effet, en tordant deux fils ensemble on annule le signal et ainsi le chien n'est pas sanctionné. De plus les fils doivent toujours être acheminés dans des directions opposées pour annuler le signal.

#### Fil de l'« aller » départ émetteur



#### Fil du « retour » arrivée émetteur

- Faites toujours des coins arrondis (1,5m de rayon) car les coins à angle droit diminuent la portée du signal.



- Dans le cas d'une boucle double comme celle que l'on voit en schéma C, veillez à respecter une distance d'au moins 1,5 m entre le fil de l'« aller » et le fil du « retour » de façon à ne pas diminuer la portée du signal.

#### Etape 4 : Raccorder le fil antenne à l'émetteur

Connectez le fil antenne à l'émetteur en dénudant les deux extrémités du fil sur environ 1cm et en les reliant aux bornes de l'émetteur.

Branchez le transformateur à la prise de courant : le voyant vert s'allume.

#### ATTENTION

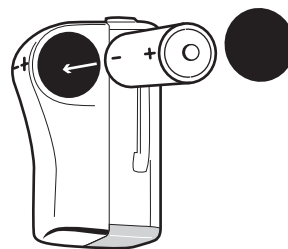
Lorsque le fonctionnement est correct, le voyant vert reste allumé en continu.

- S'il clignote et que l'émetteur émet des « bips », c'est l'indication que la boucle formée par le fil antenne est interrompue (mauvais branchement aux bornes de l'émetteur ou fil antenne coupé)

- Si le voyant n'est pas allumé, il s'agit d'une panne : défaut d'alimentation secteur, panne du transformateur ou de la carte électronique.

Voir 7. Dépannage du système en cas de dysfonctionnement

#### Etape 5 : Vérifier le fonctionnement de l'installation à l'aide du collier-récepteur



#### a) Mettez le collier en marche (ne pas le remplir)

- Dévissez la trappe d'accès à la pile à l'aide du jeton.

- Glissez la pile dans l'ouverture en commençant par le -. Le + doit être visible de l'extérieur comme indiqué sur l'étiquette de polarité de pile au dos de l'appareil.

- Revissez la trappe d'accès à la pile à l'aide du jeton tout en exerçant une légère pression sur la pile. Une bonne fermeture de la trappe d'accès à la pile est nécessaire pour garantir l'étanchéité du collier-récepteur

- Le récepteur émet alors un bip.

#### b) Vérifiez le système en ayant au préalable réglé le potentiomètre au minimum

- Approchez le collier du fil antenne, à environ 30 cm du sol, pour vous assurer qu'il fonctionne correctement. Vous devez entendre le signal sonore lorsque vous vous approchez du fil.

- Faites l'essai sur tout le périmètre.

Il est important de noter que le chien pourra être introduit dans l'espace autorisé si le test de fonctionnement préalable effectué au moyen du bip a donné un résultat positif.

#### Etape 6 : régler le potentiomètre

- Vous pouvez régler la distance de déclenchement du collier de la position minimum jusqu'à un maximum de 6 mètres.

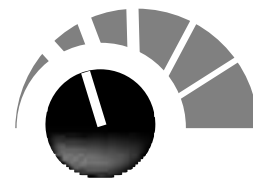


Schéma du potentiomètre

En tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, vous réduisez la distance entre le fil et la zone de fonctionnement du récepteur.

En tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, vous augmentez la distance entre le fil et la zone de fonctionnement du récepteur.

#### ATTENTION

Lorsque votre chien fugue, il faut tout d'abord observer sa manière d'agir : le chien a besoin d'élan pour franchir un obstacle lorsqu'il l'escalade ou qu'il passe par-dessus. Il est important d'intervenir au moment où il prend son élan pour fuguer. Pour cela déterminez la zone de prise d'élan et ajustez le potentiomètre en conséquence. A l'inverse, pour un chien qui fugue en creusant ou en passant sous un grillage, il faut régler le déclenchement du spray au niveau de l'obstacle.

#### Etape 7 : Placer les drapeaux de délimitation

Placez les drapeaux à l'endroit où le signal sonore se fait entendre en respectant un intervalle allant de 3 à 6 mètres. Les drapeaux ne sont qu'une délimitation visuelle temporaire pour votre chien indiquant la zone qu'il ne doit pas franchir. Ils pourront être retirés plus tard lorsque le chien sera habitué à la zone « autorisée ».

#### ATTENTION

Lorsque le collier émet le BIP, il faut se retirer rapidement de la zone interdite.

#### Etape 8 : Enfouir le fil antenne

Une fois la vérification du système effectuée, vous pouvez enterrer le fil :

#### a) dans la terre

- Creusez une tranchée de 7 cm environ de profondeur à l'endroit où vous avez prévu de placer le fil. Pensez à enfouir le fil pour éviter qu'il ne soit endommagé et pour éviter toute blessure si quelqu'un venait à trébucher sur le fil exposé.

- Assurez-vous de laisser un peu de jeu, car le fil se contractera ou se dilatera en fonction des variations de température.

- Enfoncez le fil dans le sol en prenant garde de ne pas l'endommager.

- Reboucher la tranchée

b) dans une surface dure (par exemple une dalle en béton)

- Placez le fil dans un joint de dilatation ou utilisez une meuleuse avec un disque diamant pour créer une saignée dans le béton d'environ 3 cm de profondeur.
- Disposez ensuite le fil dans la saignée et couvrez-le d'un joint silicone. Votre magasin de bricolage local peut vous aider à choisir le bon composé selon le type de surface.

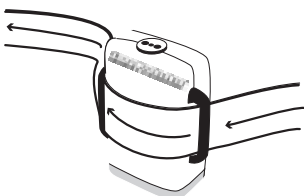
c) dans un plan d'eau

- Utilisez une gaine souple pour enfouissement de câble ou à défaut du tuyau PVC.

### Etape 9 : Mettre le collier en service

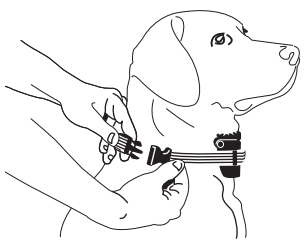
a) L'insertion de la pile a déjà eu lieu en étape 5

b) Fixez la lanière sur le collier



- Passez la lanière autour du boîtier en la glissant dans les deux orifices prévus à cet effet
- Mettez le passant sur la lanière
- Reliez l'extrémité de la lanière à la boucle noire afin de former un collier.

c) Placez le collier-récepteur au cou du chien



- Ajustez le collier autour du cou du chien. Vous devez pouvoir passer un doigt entre le cou et la lanière. La buse d'émission doit être orientée vers le haut, en direction du museau du chien. La face sur laquelle figure la polarité de la pile doit être contre le cou du chien.
- Glissez le surplus de lanière dans le passant.
- Si vous le souhaitez, coupez le surplus de lanière à l'aide de ciseaux et brûlez l'extrémité afin d'éviter que la lanière ne s'effiloche.

### ATTENTION

Cette opération ne doit pas être faite quand le chien porte le collier : vous risqueriez d'enflammer le poil de votre chien.

Votre collier est prêt à être utilisé pour l'étape 1 de l'apprentissage : apprentissage des limites avec le bip seul.

## 5. Apprentissage du chien

Avant toute chose, il faut garder à l'esprit que le système anti-fugue Zone Protector, est un précieux auxiliaire pour donner un espace de liberté à votre animal et éviter ses fugues.

Ce n'est pas une barrière physique ; c'est pourquoi un entraînement préalable de votre chien est indispensable pour tirer pleinement profit du système.

Nous vous recommandons de regarder le DVD et de suivre les conseils d'apprentissage décrits ci-dessous.

### Les règles élémentaires :

**Pour renforcer l'efficacité de ce système, des règles importantes sont à respecter durant la période d'apprentissage :**

**Règle n° 1** Les séances d'apprentissage peuvent être fatigantes pour votre chien, surtout pour les jeunes chiots qui perdent vite leur concentration : c'est pourquoi, il est conseillé de limiter les séances à 10-15 minutes.

**Règle n° 2** Faites participer tous les membres de la famille à l'apprentissage pour que le chien ne l'associe pas à un seul membre de la famille.

**Règle n° 3** Votre chien devra toujours être tenu en laisse durant les étapes 1 et 2 de l'apprentissage dans l'espace de liberté et ce afin de ne pas ralentir le processus de conditionnement. Il ne devra également jamais être autorisé à franchir librement les limites établies.

**Règle n° 4** Afin que votre chien puisse s'habituer progressivement au port du collier-récepteur, mettez-le systématiquement au début de chaque séance d'apprentissage puis enlevez-le à la fin.

**Règle n° 5** Assurez-vous que le chien ait bien assimilé chaque étape de l'apprentissage avant de passer à l'étape suivante.

**Règle n° 6** Ne plus toucher au réglage de la portée du signal une fois l'entraînement commencé car le chien risquerait d'être confus.

### Etape 1 : Apprentissage des limites avec le bip seul (chien tenu en laisse)

a) Mettez le collier-récepteur en marche en insérant la pile mais sans remplir le réservoir (voir 4. Installation du système / Etape 5)

b) Placez le collier autour du cou du chien (voir 4. Installation du système / Etape 9)

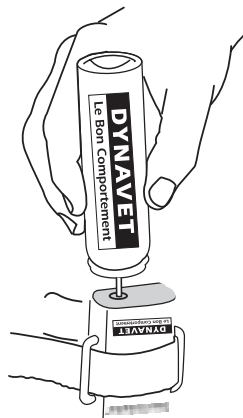
c) Apprentissage des limites avec le bip seul : approchez-vous des drapeaux et lorsque vous entendez le bip, effectuez une saccade brève sur la laisse de manière à faire revenir le chien en arrière dans la zone de liberté autorisée. Félicitez le chien. Répétez cette opération sur tout le périmètre de la zone de liberté, et ce pendant plusieurs jours consécutifs.

Une fois la séance terminée, retirez la pile du collier-récepteur afin de l'économiser.

### Etape 2 : Apprentissage des limites avec bip et spray (chien tenu en laisse)

a) Insérez la pile dans le collier

b) Remplissez le réservoir du collier



- Posez le boîtier sur une surface rigide et plate : la surface blanche et transparente, avec la valve de remplissage doit se trouver sur le dessus de l'appareil, face à vous.
- Orientez l'embout métallique de la recharge vers le bas
- Introduisez l'embout de la recharge dans la valve de remplissage en maintenant la recharge à la verticale
- Appuyez fermement pendant quelques secondes.
- Relâchez la pression pour libérer l'air résiduel contenu dans le réservoir.
- Renouvelez l'opération plusieurs fois jusqu'au remplissage complet du réservoir : vous pouvez vérifier le niveau de remplissage du réservoir, par transparence, en inclinant le boîtier.

### ATTENTION

Ne jamais remplir le réservoir sur votre chien : cela risquerait d'endommager la valve de remplissage.

c) Apprentissage des limites avec bip et spray

- Une fois que votre chien a bien assimilé l'étape 1, répétez cette opération, mais en ayant cette fois préalablement rempli le réservoir du collier, de sorte que le chien déclenche les brumisations. Ces brumisations auront pour effet de renforcer l'apprentissage acquis avec le bip seul.

- Après plusieurs séances, vous devez remarquer un changement de comportement de votre chien toujours tenu en laisse, l'idéal étant que votre animal anticipe la brumisation de spray et recule lorsqu'il approche des drapeaux. Félicitez votre chien.

### Etape 3 : Apprentissage des limites sans la laisse

- Maintenant que votre chien a bien assimilé l'exercice et qu'il fait bien la différence entre la zone de liberté et la zone interdite, vous pouvez lui enlever la laisse.

### Etape 4 : Apprentissage des limites sans les drapeaux

- Si votre chien a assimilé avec succès l'étape précédente, vous pouvez alors enlever un drapeau sur deux, pour finalement les enlever tous.

### Etape 5 : L'apprentissage est terminé

- Lorsque tous les drapeaux auront été enlevés, vous pourrez laisser votre chien porter le collier récepteur activé, sans surveillance, tout au long de la journée.

### ATTENTION

Il est bon de reprendre périodiquement, au moins une fois par mois, une séance complète d'apprentissage pour renforcer le conditionnement. Même en cas d'utilisation techniquement correcte du système on ne peut exclure qu'un chien passe le fil et se trouvant à l'extérieur de la zone autorisée ne puisse revenir craignant de recevoir un spray s'il franchit la limite contraire.

## 6. Entretien du système

Effectuez régulièrement les vérifications suivantes :

- Afin de mettre le produit hors tension, il est nécessaire de débrancher l'adaptateur de la source d'alimentation.
- Vérifiez l'état de la pile du récepteur avant chaque utilisation. Pour cela, approchez le collier du fil de délimitation en le tenant à la main. Si aucun bip ne se fait entendre, remplacez la pile avant

toute nouvelle utilisation. Si vous obtenez un bip mais pas de spray, remplacez la pile car celle-ci n'a plus assez de puissance pour ouvrir l'électrovanne. En effet, si la pile est usée, le bon fonctionnement du système n'est plus garanti, votre animal pourrait quitter le périmètre et se blesser. La durée de vie de la pile varie suivant la fréquence à laquelle le dispositif est sollicité par l'animal et le type de pile utilisé (nous recommandons les piles Lithium qui s'usent moins vite que les alcalines). Pensez à enlever la pile du collier-récepteur entre chaque utilisation afin de l'économiser.

- Vérifiez que les fils sont correctement connectés à l'émetteur.
- Vérifiez que le bloc d'alimentation secteur est correctement relié à l'émetteur et branché au secteur. Par soucis d'économie d'énergie, nous vous recommandons de débrancher le bloc d'alimentation secteur en dehors des périodes d'utilisation du système.
- Vérifiez que le bouton de réglage du potentiomètre est sur la position que vous avez déterminée.
- Remplissez le réservoir du récepteur avant chaque utilisation.
- Marchez autour du périmètre pour rappeler au chien les limites, une fois par mois.

## 7. Tests et dépannage du système en cas de dysfonctionnement

### - 71-Dysfonctionnements de l'émetteur.

**L'émetteur est considéré comme fonctionnel lorsque le voyant vert en façade est allumé et que l'émetteur n'émet pas de bips.**

*712-Le voyant vert est éteint :*

- a - Assurez vous que l'adaptateur au secteur électrique est branché et que l'émetteur est relié à l'adaptateur secteur. Rebranchez si nécessaire :
  - le voyant vert s'allume, le système émetteur est fonctionnel
  - le voyant vert est toujours éteint, vérifiez l'alimentation de la façon suivante.
- b - Débranchez l'adaptateur secteur, l'émetteur et le fil antenne. Vérifiez le voltage du secteur électrique. Vérifiez le voltage de sortie de l'adaptateur secteur après l'avoir rebranché à l'alimentation électrique : le voltage est conforme lorsque sa valeur mesurée est de 12 +/- 8%. Si les voltages sont conformes : Branchez l'adaptateur secteur et l'émetteur :
  - le voyant vert reste éteint, renvoyez le système au Service après-vente

- le voyant vert clignote et l'émetteur émet des bips, rebranchez le fil d'antenne. Le voyant est allumé et l'émetteur n'émet plus de bips, le système d'émission est fonctionnel.

*712-Le voyant vert clignote et l'émetteur émet des « bips ».*

- a - Pour tester plus facilement l'émetteur, nous vous conseillons de vous munir d'un fil électrique de 3m.
- b - Débranchez les deux extrémités du fil antenne de délimitation de l'émetteur, branchez ensuite le fil de 3 m préalablement dénudé à ses deux extrémités aux bornes de l'émetteur. Vous avez ainsi formé une boucle test :
  - le voyant vert clignote et l'émetteur émet des « bips » renvoyez au service après-vente
  - le voyant vert est allumé et l'émetteur n'émet plus de « bips » : l'émetteur est fonctionnel. Le problème se situe donc au niveau du fil antenne.

### - 72-Dysfonctionnements du fil antenne de délimitation.

**Le fil antenne est considéré comme fonctionnel lorsque que celui-ci est correctement branché à l'émetteur et qu'il n'y a pas d'interruption dans sa continuité. Tout branchement défectueux du fil antenne à l'émetteur ou toute coupure du fil antenne se traduit au niveau de l'émetteur par le clignotement du voyant vert et l'émission de « bips ».**

- a - Vérifiez selon la procédure 712 décrite ci-dessus que l'émetteur est fonctionnel.
- b - Rebranchez votre fil antenne :
  - le voyant vert de l'émetteur reste allumé et aucun « bips » n'est émis : votre fil antenne de délimitation est fonctionnel.
  - le voyant vert de l'émetteur clignote et des « bips » sont émis : votre fil antenne est coupé ou mal branché. Dans ce cas refaire un essai. Si le problème persiste, votre fil est coupé, ce qui entraîne un non fonctionnement de l'ensemble du système.
- c - Détection de la coupure du fil antenne
  - Vérifiez votre croquis pour connaître les emplacements de raccords de fils si vous en avez fait et voyez si les raccords sont bien solides
  - Vérifiez sur le terrain si le fil n'a pas été endommagé
 Si vous avez réussi à détecter la coupure, suivez la procédure de raccordement des fils coupés
  - Si vous n'arrivez pas à détecter l'emplacement de la coupure, suivez la procédure ci-dessous :
  - Raccordez ensemble, les deux extrémités du fil antenne de délimi-

tation à une des bornes de l'émetteur.

- Localisez l'emplacement du fil d'antenne de délimitation à la moitié de sa longueur, coupez le fil antenne.
- Munissez-vous d'un nouveau fil conducteur de longueur suffisante pour raccorder ce dernier à l'une des deux extrémités du fil antenne que vous venez de couper et à la borne libre de l'émetteur. Raccordez successivement une extrémité du fil antenne puis l'autre, la moitié coupée est détectée lorsque l'émetteur émet des « bips ».
- Recommencez cette procédure sur la partie coupée du fil antenne de délimitation, jusqu'à localiser la coupure. Remplacez la partie coupée.

d-Raccordement des fils coupés :

Attention ! chaque partie coupée doit être raccordée de la façon suivante :

- Se procurer un kit de connexions de fil
- Commencez par dénuder les extrémités des fils à raccorder.
- Insérez les extrémités dénudées dans le connecteur et tournez, puis tirez pour vous assurer d'avoir une connexion solide.
- Appliquez une pâte d'étanchéité (ex. joint silicone) dans et autour du connecteur. Lorsque le composé est sec, entourez les fils et le connecteur avec du ruban isolant d'électricien pour maintenir les fils et les protéger de l'humidité. Si votre raccord se desserre, toute votre installation tombera en panne. Assurez-vous donc de raccorder solidement les fils.

### - 73-Dysfonctionnement du récepteur.

**Le récepteur est considéré comme fonctionnel lorsque dans la zone interdite celui-ci émet un bip suivi immédiatement d'une série de brumisations.**

*Le récepteur n'émet pas de bips ou de brumisations dans la zone interdite.*

- a - Au préalable : assurez vous que la pile est correctement positionnée et que le réservoir est plein. Si ces conditions sont remplies testez le récepteur de la façon suivante.
- b - Pour tester plus facilement le récepteur, nous vous conseillons de vous munir d'un fil électrique de 3m.
- c - Débranchez les deux extrémités du fil antenne de délimitation de l'émetteur, branchez ensuite le fil de 3 m préalablement dénudé à ses deux extrémités aux bornes de l'émetteur. Vous avez ainsi formé une boucle test.
- d - Réglez le potentiomètre de l'émetteur au minimum (tourner à gauche jusqu'à la butée).

e -Placez le récepteur à l'intérieur de la boucle.

f -Tournez progressivement le potentiomètre de l'émetteur vers la droite jusqu'à la butée maximale :

- Le récepteur émet un bip suivi de brumisations, ce dernier est fonctionnel.
- Le récepteur n'émet pas de bip et pas de brumisation : Changez votre pile par une pile neuve 6V lithium puis remplissez le réservoir et recommencez le test à l'étape e. Si le collier n'émet pas de bip et de brumisation contactez le service après-vente.

### Garantie :

Le système Zone Protector® est garanti pendant les 3 années qui suivent l'achat. La garantie porte sur le boîtier émetteur et son bloc d'alimentation secteur ainsi que sur le collier-récepteur

## 8. Questions-Réponses

*Q. Quelle est la superficie couverte par le système ?*

R. Avec 100 mètres de fil, l'émetteur peut protéger une superficie de 625 m<sup>2</sup> environ. Afin de couvrir de plus grandes superficies, Dynavet vend également un kit accessoires contenant une bobine de fil de 100M et 25 drapeaux.

*Q. La correction du système fera-t-elle souffrir le chien ?*

R. Non, le chien sera surpris par un spray inodore, indolore parfaitement inoffensif qui aura pour effet de le dissuader d'aller plus loin.

*Q. Sur combien de chiens peut-on utiliser le même système Zone Protector ?*

R. Deux ou plusieurs chiens, dès l'instant où chaque chien est porteur d'un collier-récepteur compatible avec l'émetteur. Dynavet met à la vente des colliers-récepteurs à l'unité.

*Q. A quelle taille de chiens ce dispositif convient-il ?*

R. Ce dispositif convient à toutes les tailles de chiens

*Q. Combien de temps faut-il prévoir pour l'installation ?*

R. De 2 à 3 heures pour une clôture de 100 m mais le temps nécessaire varie en fonction du tracé, de l'état du sol, des outils utilisés, etc.

*Q. A quelle fréquence dois-je remplacer la pile ?*

R. Variable suivant l'utilisation du collier